

www.agendalux.lu



Senioren Aktuell





Die «Flantermais» stellen sich vor:

Dass es sich bei diesem Ensemble um ein Damenkabarett handelt, stand 1993, im Europäischen Jahr der älteren Menschen, noch nicht zur Debatte. Damals wurde im Rahmen eines RBS-Kulturprojekts eine Theatergruppe ins Leben gerufen, die sich – mangels männlicher Interessenten – als Frauengruppe etablierte. Beim ersten öffentlichen Auftritt 1994 stand auch der Name „Flantermais“ schon fest. Für die Ausdrucksform des Kabarett entschied sich das Ensemble ebenfalls schon sehr bald, denn – Hand aufs Herz – was macht mehr Spaß als über sich selbst zu lachen und andere zum Lachen zu bringen? Ob das nun mit eigenen Texten oder mit Hilfe anderer Autoren geschieht, spielt keine Rolle. Wichtig ist die Freude am Geschehen und das wunderbare Gefühl, wenn der Funke überspringt und man merkt, dass das Publikum mitgeht...

Nun spielen die Flantermais schon seit 17 Jahren Kabarett und haben auch schon einige Wechsel im Ensemble miterlebt. Man wird ja schließlich nicht jünger und es muss für Nachwuchs gesorgt werden. Aber - soll ich sagen „leider“ oder lieber „Gottseidank“? - unsere Damen sind bei der Wahl neuer Ensemblemitglieder sehr selektiv. Da geht es zwar einerseits wohl um Talent und Können, viel wichtiger ist jedoch, dass die Kandidatin auch in unsere mitunter etwas komplexe Gruppendynamik hineinpasst und sich mit uns versteht. Ja, das ist das Schönste und Wichtigste an der Sache: Über die Jahre hat sich ein Gemeinschaftsgefühl entwickelt, das man als Freundschaft, füreinander Dasein, Teamgeist



und Motivation an der gemeinsamen Sache bezeichnen kann.

Seit mehr als 10 Jahren wirken auch zwei Männer im Ensemble mit: Guy Geimer (Regisseur) und Marc Schmidt, Pianist.

Die verschiedenen Programme aufzuzählen, würde hier zu weit führen. Das letzte Programm, das wir nun schon seit zwei Jahren spielen, sagt alles über uns: „Wat méi al, wat méi...“

Da kann sich jeder denken, was dazu passt!

Ilse Hardt



Brücken bauen und bereichern - 6. Oktober Dialekte und Mehrsprachigkeit in der Großregion

Konferenz im Rahmen des Tages des älteren Menschen

Im Rahmen des europäischen Integrationsprozesses haben Luxemburger Politiker immer eine wichtige Rolle gespielt, sie waren hierbei in der Regel nicht auf einen Dolmetscher angewiesen. Denn wer im Land Luxemburg aufwächst, lernt im Laufe seiner Schulausbildung mehrere Sprachen. Mehrsprachigkeit bereichert und kann Brücken bauen. Doch nicht nur in Luxemburg, sondern auch in anderen Teilen der Großregion sprechen die Menschen mehrere Sprachen. Häufig sind es Menschen aus Grenzregionen, die neben der offiziellen Landessprache die Sprache des Nachbarn bzw. einen Dialekt sprechen.

Im Rahmen dieser Konferenz möchten wir Ihnen verschiedene Initiativen aus diesem Bereich vorstellen, die es in der Großregion gibt:

- Der bekannte Luxemburger Schriftsteller *Emil Angel* hat in seiner kürzlich erschienenen zweisprachigen Publikation: „Vun Hippches op Haapches - Vom Hundertsten ins Tausendste“ kleinen auf luxemburgisch verfassten Anekdoten eine deutsche Übersetzung gegenübergestellt. Während der Konferenz wird der Autor persönlich ausgewählte Textauszüge aus diesem Werk vortragen.
- *Albert Conter* von der „Areler Land a Sproch asbl“, einem Verein, der sich die Förderung der luxemburgischen Sprache in der Region Arlon zur Aufgabe gemacht hat, wird in einem interessanten Vortrag über die Entwicklung des Luxemburgischen und der Mehrsprachigkeit in seiner Region berichten.
- *Irmgard Schmidt*, Präsidentin des Vereins „EUROP'age Saar-Lor-Lux e.V.“ aus Saarbrücken wird über das Projekt

„Bilinguale Gesprächskreise“ berichten, das den Teilnehmern die Gelegenheit bietet, verschüttete Sprachkenntnisse aufzufrischen und zwanglos die Sprache des französischen Nachbarn zu üben.

- *Lucien Schmitthäusler* war bis zu seiner Pensionierung als Sonderpädagoge tätig. Er schreibt seit vielen Jahren Gedichte und Prosa auf Deutsch, Französisch und besonders in der Mundart der Region um Saargemünd. Während der Konferenz wird er darauf eingehen, warum seine Mundart für ihn wichtig ist und Auszüge aus seinen Texten vorlesen.

Im Anschluss an die Kurzvorträge haben Sie die Gelegenheit gemeinsam mit den Referenten zu diskutieren.

Ort: Konviktsgaard - Résidence Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte 11, avenue Marie-Thérèse in Luxemburg

Preis: gratis, bitte anmelden!

Tel.: 36 04 78 27

Termin: Mittwoch, 6. Oktober um 15.30 Uhr

Conférence sur le plurilinguisme au Luxembourg et la Grande-Région. Une traduction orale directe en langue française sera assurée par le service traduction de l'Agence interculturelle de l'ASTI asbl.

Pour avoir de plus amples informations et pour s'inscrire, veuillez téléphoner au

☎ 36 04 78 27



Seniorenkabarett – „De Wëlle Wäin“ Neues Programm 2010: „Käergesond“

Seit 13 Jahren stehen sie auf der Bühne: die Schauspieler des Düdelinger Seniorenkabarett „De wëlle Wäin“, seit 2007 unter der Regie von Herrn Ramon François. Alle Schauspieler sind zwischen 60 und 90 Jahren alt und sie strapazieren die Lachmuskeln ihres Publikums. Unter dem Motto „Käergesond“ reden die aktiven Senioren über die kleinen Wehwehchen, die das Altern nun einmal mit sich bringt, brechen Tabus und heben die Komik mancher Begegnungen von sehr „normalen“ Menschen hervor. Damit wollen sie hauptsächlich Senioren ansprechen: „Die Zuschauer können sich in unseren Sketchen wiedererkennen.“

Das Programm wird jedes Jahr erneuert und ist immer eine gesunde Mischung von Sketchen, Liedern, Texten, Tänzen und anderen Überraschungen. Viele Sketche und Texte werden von einigen Senioren der Gruppe selbst geschrieben, die ausgewählten – meist älteren - Lieder berühren die Seele. Die Gruppe wurde von einem uns treuen Publikum von Anfang an ins Herz geschlossen.

Jedes Jahr geht das Seniorenkabarett „de Wëlle Wäin“, nach der Vorstellung des neuen Programms in Düdelingen, auf Tournée innerhalb unseres Landes. Eingeladen werden sie von Gemeinden und Vereinen. Für alle Informationen, bitte im Club Senior „Schwaarze Wee“ in Düdelingen anrufen, unter der Tel.-nr 26 51 55 – 1.



Nouveaux cours dans les Clubs Senior et chez le Service RBS

Berchem	CS Eist Heem	Schmuckkurs (3x)	4 oct.
Seniorendanz (donneschdes 18h30)	8 oct.	Malen – cours de peinture (10x)	6 oct.
Wantertraining (méindes 18h30)	4 oct.	Zeichnen – cours de dessin (10x)	8 oct.
Nordic Walking	4 oct.	Modelage (10x)	4 oct.
Pilates (mëttwochs 19h00)	6 oct.	Fun learning English (10x)	7 oct.
Standarddanz (donneschdes 18h30)	7 oct.	Cours d'Espagnol – élémentaire (10x)	7 oct.
Gym. douce (donneschdes 16h00)	7 oct.	Cours d'Espagnol	
Molcours (mëttwochs 13h30)	20 oct.	– intermédiaire (10x)	4 oct.
		Conversation en espagnol (10x)	5 oct.
		Gesund durch Bewegung (10x)	6 oct.
Bereldange	CS Haus am Becheler	Dudelage	CS Schwaarze Wee
Conversation luxembourgeoise		Aqua Gym	7 oct.
- Lëtzebuergesch fir all Dag (5x)	18 oct.	Spaas a Bewegung	7 oct.
Cours d'Espagnol		Rythmesch Handübungen (débutants)	6 oct.
– niv. élémentaire (10x)	7 oct.	Philostreff	7 oct.
Cours d'Espagnol–niv. avancé (10x)	5 oct.		
Cours d'Anglais - intermédiaire (10x)	6 oct.	Ettelbruck	CS Nordstad
Cours d'Anglais - avancé (10x)	6 oct.	Wünschelrute und	
Cours d'Italien - intermédiaire (10x)	7 oct.	Pendel-Basiskurs (4x)	4 oct.
Cours d'Italien - avancé (10x)	7 oct.	Luxembourgeois pour	
Ahnenforschung (3x)	5/12/19 oct.	débutants francophones (10x)	6 oct.
Eischt Schrëtt um Computer (2x)	5/12 oct.	Italien pour débutants (10x)	4 oct.
Introduction à l'informatique (2x)	7/14 oct.	Espagnols pour débutants (10x)	5 oct.
Aféierung an den Internet (2x)	19/26 oct.	Ayurveda Kochkurs (4x)	20 oct.
Introduction à l'Internet (2x)	21/28 oct.	Workshop Visitenkarten/Etiketten (2x)	
Cours de peinture (10x)	7 oct.	Kurs im Office 2003 (2x)	19 oct.
Conseil en peint. acrylique		Speckstein bearbeiten (2x)	20 oct.
– cours1 (5x)	5 oct.	Denk dich fit (5x)	4 oct.
Conseil en peint. acrylique		Entspannung	
– cours2 (5x)	12 oct.	– zur Ruhe kommen (5x)	19 oct.
Aquarelle oder Acrylique (8x)	4 oct.	Umgang mit Internet (3x)	12 oct.
Peinture techniques mixtes (10x)	7 oct.		
Cours de couture rapide		Kehlen	CS Aalt Paschtoueschhaus
– lundi a-m (10x)	4 oct.	Qijong (6x)	7 oct.
Cours de couture rapide		Cours de relaxation	5 oct.
– mardi mat (10x)	5 oct.	Cours de philosophie	4 oct.
Cours de couture rapide		Anglais pour débutants	5 oct.
– mardi soir (10x)	5 oct.		
Cours créatif avec A. DE VOODG (6x)	6 oct.	Sandweiler	CS Syrdall
Aqua Walking (PIDAL) (10x)	4 oct.	Yoga für Fortgeschrittene (10x)	1 oct.
Nordic Aqua Walking (PIDAL) (10x)	4 oct.	Klangschalen (6x)	13 oct.
Fitness – Zirkeltraining (PIDAL) (10x)	19 oct.	Malkurs	
Tai Chi et gymn.		(Collagen, Acryl, Aquarelle) (8x)	4 oct.
chinoise interméd.(10x)	6 oct.	Détente et bien-être (10x)	1 oct.
Tai Chi et gymn.		Kreativatelier Schmuck (2x)	22 / 25 oct.
chinoise avancés (10x)	6 oct.		
Pilates Körpertraining débutants(10x)	1 oct.	Schiffange	CS Haus beim Kiosk
Pilates Körpertraining avancés (10x)	1 oct.	Nähstube „Vogelscheiche“ (2x)	13 oct.
Pilates Körpertraining déb		Patchwork (6x)	6 oct.
+avancés(10x)	6 oct.	Keramikatelier mam N. Huberty (5x)	5 oct.
		Cours de peinture (5x)	11 oct.
Mamer	Haus am Brill		
Ernährungsberatung (5x)	12 oct.	Itzig	Seniorenakademie Service RBS
Reflexologie plantaire (3x)	5 oct.	Shiatsu (10x)	8 oct.
Bachblütentreff (4x)	1 oct.	Poesie Atelier (3x)	13 oct.
Sophrologie (10x)	8 oct.	Schachtreffen (3x)	20 oct.
Philosophiecorsi (10x)	6 oct.	Offenes Singen (3x)	2 oct.
Le mystère des nombres (3x)	19 oct.		